ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 26.07.1999
COM(1999) 391 τελικό

99/0172 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που τροποποιεί την απόφαση 97/787/ΕC σχετικά με τη χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Αρμενία και τη Γεωργία με σκοπό την επέκτασή της στο Τατζικιστάν

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΓΕΝΙΚΉ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΉ ΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΤΑΤΖΙΚΙΣΤΆΝ

Η Αρμενία, η Γεωργία και το Τατζικιστάν επλήγησαν σοβαρότατα από τις συνέπειες της κατάρρευσης της κατευθυνόμενης οικονομίας και της διάλυσης της πρώην Σοβιετικής Ένωσης. Η κρίση έφθασε στο χειρότερό της σημείο το 1993 όταν οι πληρωμές μεταξύ των Δημοκρατιών και οι εμπορικές συναλλαγές σταμάτησαν σχεδόν, οι καθυστερούμενες οφειλές συσσωρεύθηκαν και οι τιμές αυξήθηκαν κατακόρυφα λόγω του υπερπληθωρισμού. Επιπλέον, η εμφύλια σύρραξη στη χώρα κατέστρεψε την υποδομή, προκάλεσε διαταραχές των εμπορικών συναλλαγών, ενώ εξανάγκασε πολλούς πρόσφυγες να μετακινηθούν σε άλλες περιοχές. Υπό τις κρίσιμες αυτές συνθήκες, η παραγωγή μειώθηκε κατακόρυφα, κατά περίπου δύο τρίτα, ενώ ο μισός πληθυσμός βρίσκεται κάτω από το επίπεδο της φτώχειας.

Λόγω των συνεχιζόμενων εμφύλιων διαταραχών, το Τατζικιστάν ήταν ανάμεσα στις τελευταίες χώρες ΝΑΚ που ξεκίνησαν μεταρρυθμίσεις. Ωστόσο, κατόπιν επανειλημμένων προσπαθειών για σταθεροποίηση της οικονομίας και χάρη στην ειρηνευτική συμφωνία που υπεγράφη μεταξύ των αντιμαχόμενων μερών, το 1997 υπήρξε το πρώτο έτος ανάπτυξης του Τατζικιστάν (1,7%). Παρότι η χώρα δέχθηκε δύο εξωτερικά πλήγματα (συνεχιζόμενη πτώση των παγκόσμιων τιμών εμπορευμάτων - ιδίως για το βαμβάκι και το αλουμίνιο - και οικονομική κρίση στη Ρωσία), το 1998 η παραγωγή αυξήθηκε σημαντικά κατά 5,3% περίπου, παρότι ξεκίνησε από πολύ χαμηλή βάση. Παρά την επέκταση των πιστώσεων στον τομέα της βαμβακοπαραγωγής και την κατακόρυφη υποτίμηση του νομίσματος έναντι του δολαρίου ΗΠΑ (33% από τον Αύγουστο του 1998 έως τα μέσα Μαρτίου του 1999), το Δεκέμβριο του 1998 ο ετήσιος πληθωρισμός είχε σημειώσει πτώση και υπολογιζόταν στο 3%. Οι δυσχέρειες δημοσιονομικού χαρακτήρα συνεχίστηκαν στις αρχές του 1999, αφού τον Ιανουάριο η κυβέρνηση δεν κατόρθωσε να συγκεντρώσει έσοδα σε ικανοποιητικά επίπεδα, ενώ η Κεντρική Τράπεζα εξακολούθησε να χορηγεί άμεσες μη επιστρεπτέες πιστώσεις στον τομέα του βάμβακος που παρουσίαζε προβλήματα ρευστότητας. Το 1998, το έλλειμμα του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών αυξήθηκε από 5,5 % σε 15,2 % του ΑΕΠ (χωρίς επίσημες μεταβιβάσεις), λόγω της εξασθένησης των εσόδων από εξαγωγές και της ενδεχόμενης μείωσης των εμβασμάτων από τη Ρωσία. Στα τέλη του 1998, τα ακαθάριστα συναλλαγματικά αποθέματα ισοδυναμούσαν μόλις με 65 εκατ. δολάρια ΗΠΑ ή εισαγωγές 1,4 μηνών. Αναμένεται ότι η κατάσταση του ισοζυγίου πληρωμών στο Τατζικιστάν θα παραμείνει μεσοπρόθεσμα εύθραυστη.

Στα τέλη του 1998, το εξωτερικό χρέος του Τατζικιστάν εξακολουθούσε να ανέρχεται σε 1.263 εκατ. δολάρια ΗΠΑ και αντιστοιχούσε στο 98 % του ΑΕΠ. Το Τατζικιστάν, λόγω των εξωτερικών αναγκών χρηματοδότησης καθώς και της έλλειψης αποθεμάτων σε σκληρό νόμισμα, έχουν συσσωρεύσει σημαντικές ληξιπρόθεσμες οφειλές έναντι των πιστωτών και των προμηθευτών τους, συμπεριλαμβανομένης και της Κοινότητας

(ληξιπρόθεσμες οφειλές συνολικού ύψους 74εκατ. € περίπου συμπεριλαμβανομένων των τόκων υπερημερίας), η οποία τους διέθεσε το 1992 εμπορικές πιστώσεις για τη χρηματοδότηση εισαγωγών τροφίμων και φαρμάκων. Ωστόσο, οι αρχές του Τατζικιστάν δεσμεύτηκαν να εξοφλήσουν πλήρως τις ληξιπρόθεσμες οφειλές τους προς την Κοινότητα και έχουν ήδη προβεί σε μία ελάχιστη εξυπηρέτηση των χρεών τους.

Το Τατζικιστάν είναι η φτωχότερη από τις χώρες ΝΑΚ και μία από τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες του κόσμου, όπου το μεγαλύτερο μέρος του πληθυσμού ζει κάτω από τα όρια της φτώχειας. Ο εμφύλιος πόλεμος συνέβαλε στην ενίσχυση και την εξάπλωση της φτώχειας και έφερε την κυβέρνηση αντιμέτωπη με τη δύσκολη πρόκληση να ασχοληθεί με πρόσφυγες, άτομα που έχουν μετακινηθεί αναγκαστικά στο εσωτερικό της χώρας (700.000), καθώς και με τους ακινητοποιημένους στρατιώτες. Από τον Αύγουστο του 1998, πέραν των τοπικών πολιτικών προβλημάτων, ο πληθυσμός έχει θιγεί σοβαρά από τη ρωσική χρηματοοικονομική κρίση, και μεγάλο μέρος του δεν μπορεί να αντεπεξέλθει στις βασικές του ανάγκες. Με ενδεχόμενη απώλεια του ελέγχου των δημόσιων οικονομικών, ενδέχεται να αυξηθεί ο πειρασμός καθυστέρησης της καταβολής των κοινωνικών παροχών, ενώ θα σημειωθεί εξασθένιση της δημοσιονομικής στήριξης για την εφαρμογή της ήδη εύθραυστης ειρηνευτικής συμφωνίας.

Για να μπορέσουν να καλύψουν τις στοιχειώδεις τους ανάγκες κατά τα τελευταία τρία χρόνια, η Αρμενία, η Γεωργία και το Τατζικιστάν προσέφυγαν σε διεθνή ανθρωπιστική βοήθεια, το μεγαλύτερο μέρος της οποίας παρείχε η Κοινότητα (στα πλαίσια του ECHO και προγραμμάτων έκτακτης επισιτιστικής βοήθειας). Ωστόσο, η τεχνική βοήθεια μέσω του TACIS (Πρόγραμμα τεχνικής βοήθειας στην Κοινοπολιτεία των Ανεξάρτητων Κρατών) και η επισιτιστική βοήθεια που έχει ήδη χορηγηθεί καθυστέρησαν για λόγους ασφαλείας, ενώ, το Νοέμβριο του 1997, το Συμβούλιο ανέβαλε την απόφαση χορήγησης έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στο Τατζικιστάν, διότι καθυστερεί η εφαρμογή από τη χώρα προγράμματος μακροοικονομικής σταθεροποίησης και διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων το οποίο στηρίζει το ΔΝΤ.

2. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τον Ιούνιο του 1997, μετά από πολλά χρόνια εμφυλίου πολέμου, υπογράφηκε γενική ειρηνευτική συμφωνία μεταξύ του Τατζικιστάν και της ηνωμένης αντιπολίτευσης (UTO). Βασικά στοιχεία της συμφωνίας αυτής ήταν η διεξαγωγή ελεύθερου και βάσει των αρχών της δικαιοσύνης δημοψηφίσματος για το σύνταγμα, καθώς επίσης και η διεξαγωγή κοινοβουλευτικών και προεδρικών εκλογών, οι οποίες προβλέπεται να πραγματοποιηθούν το φθινόπωρο του 1999.

Η εφαρμογή της συμφωνίας υπήρξε δύσκολη, δεδομένου ότι δεν συμμετέχουν πλήρως στη διαδικασία όλες οι ένοπλες ομάδες του Τατζικιστάν. Βίαια επεισόδια, που ορισμένες φορές είχαν ως στόχο ξένους υπηκόους, παρεμπόδισαν τόσο την ειρηνευτική διαδικασία όσο και τη δράση διεθνών κεφαλαιούχων.

Τα Ηνωμένα Έθνη και οι διεθνείς χρηματοδοτικοί οργανισμοί εξακολουθούν, πάντως, να υποστηρίζουν την ειρηνευτική διαδικασία, η επιτυχία της οποίας είναι ουσιαστικής σημασίας όχι μόνον για το μέλλον του Τατζικιστάν αλλά και για όλη την Κεντρική Ασία. Η ΕΚ εξακολουθεί να είναι παρούσα μέσω του ECHO και αρχής γενομένης από το έτος αυτό μέσω του προγράμματος αποκατάστασης. Προτίθεται να ομαλοποιήσει τις σχέσεις της με το Τατζικιστάν, συμπεριλαμβανομένων των νέων συμβατικών ρυθμίσεων. Ωστόσο, το χρονοδιάγραμμα εφαρμογής θα εξαρτηθεί από την πολιτική πρόοδο που θα επιτευχθεί όσον αφορά την συνολική ασφάλεια και την ειρηνευτική διαδικασία, ιδίως δε από τη διεξαγωγή δημοψηφίσματος για το σύνταγμα και εκλογών με αποδεκτές συνθήκες.

3. ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΔΝΤ

Ύστερα από δύο πιστώσεις έκτακτης ανάγκης το Δεκέμβριο του 1997 και τον Απρίλιο του 1998 μετά τη λήξη των συγκρούσεων, τον Ιούνιο του 1998 το ΔΝΤ υιοθέτησε ένα τριετές πρόγραμμα ESAF (ενισχυμένη διευκόλυνση διαρθρωτικών προσαρμογών) υπέρ του Τατζικιστάν, ύψους 128 εκατ. δολαρίων ΗΠΑ, για την εδραίωση των κερδών της σταθεροποίησης και την επίτευξη αειφόρου ανάπτυξης. Τα βασικά στοιχεία του προγράμματος συνίστανται στην αποκατάσταση της νομισματικής και δημοσιονομικής πειθαρχίας, τη σταθεροποίηση των τιμών συναλλάγματος και των επιτοκίων, τη βελτίωση της κινητοποίησης των εγχώριων πόρων και την αύξηση των διεθνών αποθεματικών. Οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις δίνουν έμφαση στην ιδιωτικοποίηση των βιομηχανικών και αγροτικών επιχειρήσεων, στην ανάπτυξη του ιδιωτικού τομέα και σε μεταρρυθμίσεις του χρηματοπιστωτικού, του αγροτικού και του κοινωνικού τομέα.

Εξάλλου, στις 11 Δεκεμβρίου 1998, το ΔΝΤ και η Παγκόσμια Τράπεζα ανέλαβαν την πρωτοβουλία να συγκαλέουν μία Συμβουλευτική Ομάδα (ΣΟ) για να διευκολυνθεί η πρόσβαση της χώρας στις χρηματοδοτικές διευκολύνσεις που εφαρμόζουν για το Τατζικιστάν και τις άλλες χώρες ΝΑΚ που έχουν πληγεί ιδιαίτερα από αρνητικές επιπτώσεις της ρωσικής κρίσης. Δεδομένου ότι οι εν λόγω χώρες είχαν ήδη υψηλή πρόσβαση σε σχέση με το μερίδιό τους στο ΔΝΤ, το ΔΝΤ και η Τράπεζα αναζητούσαν διμερείς χορηγούς, ιδίως την Ευρωπαϊκή Ένωση, για τη χορήγηση έκτακτης πρόσθετης επιχορήγησης.

Το Δεκέμβριο του 1998, παρά κάποιες χρονικές απώλειες στην εφαρμογή του προγράμματος που στηρίζεται από το ESAF, το ΔΝΤ συνέχισε να στηρίζει τις προσπάθειες των αρχών για προσαρμογή και μεταρρυθμίσεις και συνέστησε την ολοκλήρωση της αναθεώρησης που πραγματοποιείται στα μέσα της περιόδου στο πλαίσιο της πρώτης ετήσιας συμφωνίας ESAF. Επιπλέον, ενέκρινε το αίτημά τους για αυξημένη πρόσβαση (6 εκατ. δολάρια ΗΠΑ) στους πόρους του ΔΝΤ στο πλαίσιο της συμφωνίας ESAF.

Η κυβέρνηση του Τατζικιστάν έλαβε αυστηρά μέτρα προκειμένου να ανταποκριθεί στα εξωτερικά πλήγματα που αντιμετωπίζει και οι εφαρμοσθείσες πολιτικές οδήγησαν σε πτώση του πληθωρισμού ταχύτερη της αναμενόμενης, σε ανάκαμψη της οικονομικής δραστηριότητας και σε

αύξηση του πραγματικού εισοδήματος. Οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις σε κρίσιμους τομείς προχωρούν κατά τα φαινόμενα ικανοποιητικά, έστω και αν δεν ακολουθούν απολύτως το αρχικό χρονοδιάγραμμα. Πρόσφατα επίσης έχει σημειωθεί πρόοδος σε τομείς όπου παρατηρούνταν καθυστερήσεις. Τα πορίσματα της πρόσφατης αποστολής που πραγματοποίησε στη χώρα το ΔΝΤ (Μάιος 1999) ήταν ενθαρρυντικά και αναμένεται σύντομα θετική απόφαση για ένα δεύτερο ετήσιο πρόγραμμα στο πλαίσιο της τριετούς διευκόλυνσης ESAF.

4. Η ΠΡΟΤΕΙΝΌΜΕΝΗ ΈΚΤΑΚΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΉ ΣΥΝΔΡΟΜΉ ΠΡΟΣ ΤΟ ΤΑΤΖΙΚΙΣΤΆΝ

Η Επιτροπή θεωρεί ότι το μακροοικονομικό πρόγραμμα του Τατζικιστάν είναι ολοκληρωμένο και φιλόδοξο. Το πρόγραμμα αυτό, αν εφαρμοστεί πλήρως, θα εξασφαλίσει την αναγκαία μακροοικονομική σταθερότητα και, μέσω διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων, θα δημιουργήσει το βασικό πλαίσιο της οικονομίας της αγοράς. Ωστόσο, χωρίς πρόσθετη εξωτερική βοήθεια, οι μεταρρυθμιστικές προσπάθειες θα τεθούν σε κίνδυνο και η χώρα θα αντιμετωπίσει σημαντικές εξωτερικές αστάθειες το 1999 και, μεσοπρόθεσμα, δεν θα μπορέσει να ανταποκριθεί στις διεθνείς της υποχρεώσεις.

Η Αρμενία, η Γεωργία και το Τατζικιστάν, ως χώρες χαμηλού εισοδήματος, έχουν πρόσβαση στους πόρους που χορηγεί η Παγκόσμια Τράπεζα με ιδιαίτερα ευνοϊκούς όρους μέσω της Διεθνούς Εταιρείας Ανάπτυξης (International Development Association) και μπορούν να λάβουν δάνεια στο πλαίσιο της ενισχυμένης διευκόλυνσης διαρθρωτικών προσαρμογών του ΔΝΤ, που αποτελεί τον χρηματοδοτικό μηχανισμό του Ταμείου για τη διάθεση δανειακών πόρων με ευνοϊκούς όρους.

Λόγω της κρισιμότητας της οικονομικής και κοινωνικής κατάστασης που αντιμετωπίζει το Τατζικιστάν και, ιδίως, λόγω της εξαιρετικής ευαισθησίας του σε εξωτερικά πλήγματα, η Επιτροπή εκτιμά ότι η χώρα πρέπει να ενισχυθεί με συνδρομή κάτω από ιδιαίτερα ευνοϊκούς όρους και ότι απαιτείται έκτακτη επιχορήγηση υπό μορφή ενός συνδυασμού δανείου και άμεσων μη επιστρεπτέων επιχορηγήσεων προκειμένου να στηριχθεί η επίτευξη της σταθεροποίησης στη χώρα και του προγράμματος διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων.

Στις 17 Νοεμβρίου του 1997, το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση[1] που προβλέπει τη χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Αρμενία και τη Γεωργία και συμφώνησε καταρχήν να εξετάσει το ενδεχόμενο χορήγησης ανάλογης συνδρομής στο Τατζικιστάν, εφόσον η χώρα συνήπτε συμφωνία χορήγησης πιστώσεων με το ΔΝΤ.

Τον Ιανουάριο του 1997, το Τατζικιστάν δεσμεύθηκε να εξοφλήσει πλήρως τις υποχρεώσεις του προς την Κοινότητα και σήμερα προβαίνει στην

[1] 97/787/ΕΚ, ΕΕ L 322 της 25.11.1997 σελ. 37

εξυπηρέτηση ενός ελάχιστου μέρους των ληξιπρόθεσμων οφειλών του προς την Κοινότητα. Επιπλέον, η χώρα εφαρμόζει σήμερα ένα ευρύ πρόγραμμα προσαρμογών και μεταρρυθμίσεων στο πλαίσιο της τριετούς συμφωνίας την οποία ενέκρινε το ΔΝΤ τον Ιούνιο του 1998. Συνεπώς, πληρούνται πλέον οι απαραίτητες προϋποθέσεις που επιτρέπουν στην Επιτροπή να εξετάσει τη χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στο Τατζικιστάν.

Υπό τις παρούσες συνθήκες, και όπως ήδη ανήγγειλε στην ανακοίνωσή της προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 20 Ιανουαρίου 1999[2], η Επιτροπή έχει σκοπό να προτείνει αύξηση της χρηματοδότησης που εγκρίθηκε το Νοέμβριο του 1997 για την Αρμενία και τη Γεωργία, ούτως ώστε να αποδεσμευτούν πόροι για τη χορήγηση έκτακτης συνδρομής στο Τατζικιστάν. Η Επιτροπή προτείνει την προσαρμογή της απόφασης 97/787/ΕΚ του Συμβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 1997 με σκοπό την αύξηση των σημερινών ανωτάτων ορίων ως εξής:

– Μακροπρόθεσμα δάνεια ύψους 75 εκατ. € κατ'ανώτατο όριο·

– Μη επιστρεπτέες επιχορηγήσεις ύψους μέχρι 35 εκατ. € που θα χρηματοδοτηθούν από το γενικό προϋπολογισμό.

Τα ποσά αυτά είναι σύμφωνα με τις υπολειπόμενες χρηματοδοτικές ανάγκες του Τατζικιστάν, ενώ λαμβάνεται επίσης υπόψη η χρηματοδοτική εκροή που οφείλεται στο διακανονισμό των ληξιπρόθεσμων οφειλών της χώρας προς την Κοινότητα (στις 31 Μαρτίου 1999 ανέρχονταν σε 73 εκατ. € με ετήσια αύξηση 200.000 € περίπου από τόκους υπερημερίας). Τα προβλεπόμενα ποσά είναι, ασφαλώς, τα ανώτερα δυνατά, ενώ οι πραγματικές εκταμιεύσεις θα εξαρτηθούν από τις διαπραγματεύσεις που θα διενεργηθούν μεταξύ των αρχών της χώρας και της Επιτροπής. Οι διαπραγματεύσεις αυτές πρέπει επίσης να ορίσουν το επίπεδο και το χρονοδιάγραμμα για την καθαρή μείωση του καθαρού χρέους της χώρας έναντι της Κοινότητας, λαμβανομένου υπόψη, όπως και στις περιπτώσεις της Αρμενίας και της Γεωργίας, του διαθέσιμου στοιχείου επιχορήγησης της συνδρομής που θα καταβληθεί σε διαδοχικές ετήσιες δόσεις.

Από τη συνολική συνδρομή, το δάνειο θα χρηματοδοτηθεί με δανειοληπτικές πράξεις της Κοινότητας από την κεφαλαιαγορά και θα καλύπτεται από την εγγύηση του γενικού προϋπολογισμού. Εν συνεχεία οι ενδιαφερόμενες χώρες θα λάβουν δάνεια από την Κοινότητα. Οι δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις πρέπει να γίνουν την ίδια τοκοφόρο ημερομηνία και να μη ενέχουν κανένα εμπορικό κίνδυνο για την Κοινότητα. Σύμφωνα με το μηχανισμό του Ταμείου Εγγύησης οι δημοσιονομικές συνέπειες μιας απόφασης χορήγησης δανείων μέχρι ποσού ύψους των 75 εκατ. ECU σ αυτές τις χώρες σημαίνει την τροφοδότηση του Ταμείου με ποσό 10,5 εκατ. ECU που θα εκταμιευθεί από το αποθεματικό για εγγυήσεις του 1999 που αφορά τη χρηματοδότηση εξωτερικών ενεργειών.

---

[2] Η ρωσική κρίση και ο αντίκτυπός της στις χώρες ΝΑΚ και τη Μογγολία, COM(1999) 8 τελικό, που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 20 Ιανουαρίου 1999

΄Οσον αφορά το μη επιστρεπτέο τμήμα αυτής της συνδρομής, και με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, η Επιτροπή θεωρεί ότι λόγω των περιορισμών που επιβάλλει η παρούσα δημοσιονομική προοπτική, αυτό το τμήμα της έκτακτης ενίσχυσης δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί το 2000 και, ως εκ τούτου, πρέπει να διατεθεί σε πέντε ισόποσες ετήσιες δόσεις ύψους 6 εκατ. ECU από το 2000, στο πλαίσιο των υφιστάμενων ορίων της κατηγορίας 4 της δημοσιονομικής προοπτικής για την περίοδο 1997-2006.

Προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνοχή με τη γενικότερη πολιτική που ασκεί η ΕΚ όσον αφορά το Τατζικιστάν, πρέπει να ληφθεί απόφαση μετά την έγκριση της παρούσας απόφασης σχετικά με το κατά πόσον έχει σημειωθεί επαρκής πρόοδος ως προς την ειρηνευτική διαδικασία και ιδιαίτερα ως προς τη διεξαγωγή εκλογών, προκειμένου να δικαιολογηθεί η άμεση εφαρμογή της έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής προς το Τατζικιστάν.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή ζητεί από το Συμβούλιο να εγκρίνει τις προτεινόμενες τροποποιήσεις και να δώσει στο Τατζικιστάν τη δυνατότητα να επωφεληθεί από την υφιστάμενη απόφαση του Συμβουλίου 97/787/ΕΚ παράλληλα με την Αρμενία και τη Γεωργία.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που τροποποιεί την απόφαση 97/787/ΕC σχετικά με τη χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Αρμενία και τη Γεωργία με σκοπό την επέκτασή της στο Τατζικιστάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής[3],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου[4],

Εκτιμώντας :

(1) ότι η απόφαση 97/787/ΕΚ του Συμβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 1997 προβλέπει τη χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Αρμενία και τη Γεωργία[5],

(2) ότι, παράλληλα με την απόφασή του για χορήγηση έκτακτης χρηματοδοτικής συνδρομής στην Αρμενία και τη Γεωργία, το Συμβούλιο συμφώνησε να εξετάσει ανάλογη ενέργεια υπέρ του Τατζικιστάν, εφόσον οι συνθήκες το επιτρέψουν,

(3) ότι η Αρμενία και η Γεωργία έχουν αναλάβει την υλοποίηση ριζικών πολιτικών και οικονομικών μεταρρυθμίσεων και καταβάλλουν σημαντικές προσπάθειες για την καθιέρωση ενός οικονομικού συστήματος που θα βασίζεται στην οικονομία της αγοράς·

(4) ότι αναμένεται να αναπτυχθεί το εμπόριο, καθώς και οι εμπορικοί και οικονομικοί δεσμοί μεταξύ Κοινότητας και Τατζικιστάν και ότι το Τατζικιστάν είναι επιλέξιμο για Σύμφωνο Φιλίας και Συνεργασίας με την ΕυρωπαΪκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη και έχει επίσημα ζητήσει να επωφεληθεί το ταχύτερο δυνατό από μια τέτοια συμφωνία·

---

3 COM (1997) 24 τελικό (ΕΕ αριθ. C της 24.3.1997, σελ. 64 - 1997/0028/CNS και COM (1999) xxx τελικό (ΕΕ αριθ. C)

4 ΕΕ αριθ. C

5 97/787/ΕΚ, ΕΕ L 322 της 25.11.97 σελ. 37

(5) ότι τον Ιούνιο του 1998 το Τατζικιστάν συμφώνησε με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) σε τριετή ενισχυμένη διευκόλυνση διαρθρωτικών προσαρμογών (ESAF)·

(6) ότι οι αρχές της χώρας ανέλαβαν επισήμως τη δέσμευση να εξοφλήσουν πλήρως τις υποχρεώσεις τους προς την Κοινότητα και ότι το Τατζικιστάν προβαίνει σε ελάχιστη εξυπηρέτηση των ληξιπρόθεσμων υποχρεώσεών του προς την Κοινότητα·

(7) ότι οι αρχές της Αρμενίας και της Γεωργίας έχουν ζητήσει έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή από την Κοινότητα·

(8) ότι το Τατζικιστάν είανι χώρα με χαμηλό εισόδημα και αντιμετωπίζει ιδιαίτερα κρίσιμες οικονομικές, κοινωνικές και πολιτικές συνθήκες και ότι η χώρα έχει πρόσβαση στα δάνεια που χορηγούνται με ιδιαίτερα ευνοϊκούς όρους από την Παγκόσμια Τράπεζα και το ΔΝΤ·

(9) ότι η με ευνοϊκούς όρους χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας με τη μορφή μακροπρόθεμσων δανείων και μη επιστρεπτέων επιχορηγήσεων αποτελεί το ενδεικνυόμενο μέτρο για να βοηθήσει τη δικαιούχο χώρα να ξεπεράσει αυτήν την κρίσιμη περίοδο·

(10) ότι η συνδρομή αυτή τόσο με τη μορφή δανείων όσο και μη επιστρεπτέων επιχορηγήσεων είναι έκτακτη και, σε καμία περίπτωση, δεν αποτελεί προηγούμενο για το μέλλον·

(11) ότι η συμπερίληψη μη επιστρεπτέου τμήματος σ'αυτήν την ενίσχυση δεν θίγει τις αρμοδιότητες της αρμοδιας για τον προϋπολογισμό αρχής·

(12) ότι η διαχείριση των ενισχύσεων πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή·

(13) ότι κατά την εφαρμογή της απόφασης αυτής, η Επιτροπή θα λάβει δεόντως υπόψη την πρόοδο ως προς την εσωτερική ειρηνευτική διαδικασία και ιδιαίτερα την διεξαγωγή εκλογών με αποδεκτές συνθήκες·

(14) ότι η Επιτροπή, πριν να υποβάλει την πρότασή της, συμβουλεύθηκε την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή·

(15) ότι για την έκδοση της παρούσας απόφασης η Συνθήκη δεν προβλέπει άλλες εξουσίες πέραν εκείνων που ορίζονται στο άρθρο 308,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Μόνο άρθρο

Η απόφαση 97/787/ΕΚ του Συμβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 1997 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:

(i) Οι παράγραφοι 1 ως 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

"Η κοινότητα χορηγεί στην Αρμενία, τη Γεωργία και το Τατζικιστάν έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή, με τη μορφή μακροπρόθεσμων δανείων και μη επιστρεπτέων επιχορηγήσεων. "

"Το δάνειο, ως συνιστώσα της συνδρομής αυτής, θα ανέλθει σε κεφάλαιο ύψους 245 εκατ. ECU κατ' ανώτατο όριο, με μέγιστη διάρκεια 15 ετών. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να δανειστεί, εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τους απαραίτητους πόρους που θα τεθούν στη διάθεση των δικαιούχων χωρών με τη μορφή δανείων. "

"Το μη επιστρεπτέο τμήμα της συνδρομής κατά την περίοδο 1997-2004 θα ανέρχεται μέχρι ποσού 130 εκατ. € , με ανώτατο ποσό 24 εκατ. € ετησίως. Οι επιχορηγήσεις θα τεθούν στη διάθεση της χώρας μόλις μειωθεί ουσιαστικά το καθαρό χρέος των δικαιούχων χωρών. "

2. Το άρθρο 3, παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

"1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 1, παράγραφος 4 και του άρθρου 2, τα χορηγούμενα δάνεια τίθενται στο σύνολό τους στη διάθεση κάθε χώρας παράλληλα με τις πρώτες δόσεις των επιχορηγήσεων. Το υπόλοιπο τμήμα της επιχορήγησης καταβάλλεται από την Επιτροπή σε διαδοχικές δόσεις με την επιφύλαξη των αυτών διατάξεων."

3. Το άρθρο 5, παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"2. Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2004 το αργότερο, το Συμβούλιο θα εξετάσει την εφαρμογή της παρούσας απόφασης μέχρι την ημερομηνία αυτή βάσει εμπεριστατωμένης έκθεσης της Επιτροπής."

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΝΑΓΚΑΙΟΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΑΤΑΒΟΛΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΣΤΟ ΤΑΜΕΙΟ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΤΟ 1999 ΚΑΙ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΣΤΟ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΔΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΔΑΝΕΙΩΝ ΥΠΕΡ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

(εκατ. ευρώ)

Πράξεις	Βάση υπολογισμού[6]	Καταβολές στο Ταμείο[7]	Περιθώριο αποθεματικού
			346,0 [8]
Εγκριθείσες πράξεις			
ΕΤΕ/Νέες αποστολές[9]			
ΧΚΑΕ	872,9	122,2	223,8
ΑΛΑ	218,1	30,5	193,3
Νότια Αφρική	143,5	20,1	173,2
ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ	351,4	49,2	124,0
ΠΓΔΜ	38,5	5,4	118,6
Βοσνία	42,0	5,9	112,7
ΕΤΕ/Παλαιά πρωτόκολλα[9]			
Συρία	-30	-4,2	116,9
Μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή			
Αλβανία III	20	2,8	114,1
Βοσνία I	20	2,8	111,3
Προτεινόμενες ενέργειες			
ΕΤΕ/Τουρκία[10]	105	14,7	96,6
ΕΤΕ/Κροατία[11]	35	4,9	91,7
Μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή			
Βουλγαρία IV[12]	100	14,0	77,7
Ρουμανία IV[12]	200	28,0	49,7
ΠΓΔΜ II[12]	50	7,0	42,7
Τατζικιστάν [12]	75	10,5	32,2

---

6 Η βάση των καταβολών υπολογίζεται εφαρμόζοντας το ισχύον ποσοστό κάλυψης των δανείων, δηλαδή 70% (δάνεια ΕΤΕ/νέες αποστολές), 75% (δάνεια ΕΤΕ/παλαία πρωτόκολλα) ή 100% (δάνεια μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής).

7 Σύμφωνα με τους κανόνες υπολογισμού του ποσοστού των καταβολών, όπως καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2728/94 του Συμβουλίου της 31ης Οκτωβρίου 1994, δεδομένου ότι τα κεφάλαια του Ταμείου έχουν ήδη ανέλθει στο ποσό που έχει καθοριστεί ως στόχος για το 1997, το ποσοστό των καταβολών για νέες πράξεις μειώθηκε από 15% σε 14%.

8 Το ποσό του αποθεματικού για δάνεια και εγγυήσεις δανείων υπέρ τρίτων χωρών για το 1999 καθορίστηκε στο πλαίσιο των δημοσιονομικών προοπτικών.

9 Ετήσια ποσά των δανείων που προβλέπεται να υπογραφούν το 1999 και διόρθωση των ποσών που έχουν ήδη καταβληθεί στο Ταμείο ώστε να ληφθούν υπόψη οι πραγματικές υπογραφές δανείων όπως διαπιστώθηκαν στα τέλη του 1998: Μεταφορά 5/99 στο Ταμείο Εγγυήσεων.

10 Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την εφαρμογή ειδικής δράσης χρηματοδοτικής συνεργασίας υπέρ της Τουρκίας (COM(95) 389/3).

11 Συμφωνία συνεργασίας ΕΚ/Κροατία (SEC(95) 180/τελικό).

12 Πρόταση της Επιτροπής.

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΟΝΟΜΑΣΊΑ ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

Έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή στο Τατζικιστάν.

2. ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΟΝΔΥΛΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

– Το τμήμα της συνδρομής που αφορά τη μη επιστρεπτέα επιχορήγηση

Έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή στην Αρμενία, τη Γεωργία και, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, στο Τατζικιστάν.

– Τμήμα της ενίσχυσης που αφορά το δάνειο:

Άρθρο B0-213 : Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα εγγυάται για τα δανειοληπτικά προγράμματα που έχει συνάψει η Επιτροπή για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής στις χώρες της Κοινοπολιτείας Ανεξαρτήτων Κρατών.

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Άρθρο 308 της συνθήκης

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

4.1 Γενικό σκοπούμενο

α) Περιγραφή της ενέργειας

Χορήγηση κοινοτικών δανείων (που θα χρηματοδοτηθούν με δανεισμό της Κοινότητας από τις διεθνείς κεφαλαιαγορές) ποσού μέχρι 75 εκατ. ECU και μη επιστρεπτέων ενισχύσεων ύψους έως 35 εκατ. ECU (που θα χρηματοδοτηθούν από το γενικό προϋπολογισμό), στις δικαιούχους χώρες με σκοπό τη στήριξη των μεταρρυθμιστικών προσπαθειών των κυβερνήσεων τους και την άμβλυνση των κοινωνικών επιπτώσεων των μέτρων λιτότητας.

β) Αιτιολόγηση της ενέργειας

Η βιωσιμότητα των προγραμμάτων οικονομικών μεταρρυθμίσεων των δικαιούχων χωρών εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από την παροχή εξωτερικής χρηματοδοτικής συνδρομής με ευνοϊκούς όρους από επίσημες πηγές.

4.2 Διάρκεια και συμφωνίες ανανέωσης

2000-2004 για τις επιχορηγήσεις

1999-2014 για τα δάνεια

5. ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΗΣ ΔΑΠΑΝΗΣ Ή ΤΩΝ ΕΣΟΔΩΝ

5.1 Υποχρεωτική/μη υποχρεωτική δαπάνη

– *Συνιστώσα της μη επιστρεπτέας επιχορήγησης :* μη υποχρεωτική.

– *Συνιστώσα δανείου* : υποχρεωτική.

5.2 Διαχωριζόμενες/Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις

– *Συνιστώσα της μη επιστρεπτέας επιχορήγησης :* διαχωριζόμενη.

– *Συνιστώσα δανείου* : διαχωριζόμενη.

6. ΦΥΣΗ ΤΗΣ ΔΑΠΑΝΗΣ Ή ΤΩΝ ΕΣΟΔΩΝ

– Μη επιστρεπτέα επιχορήγηση (επιδότηση 100%), η οποία θα εκταμιευθεί σε διαδοχικές δόσεις, ενδεχομένως υπό μορφή επιδοτήσεων επιτοκίου.

– Ενδεχόμενη ενεργοποίηση της εγγύησης του προϋπολογισμού για τον δανεισμό της Κοινότητας με σκοπό τη χρηματοδότηση των δανείων.

– Η κοινοτική επιχορήγηση δεν θα επιστραφεπί. Το δάνειο θα επιστραφεί

7. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

7.1 Μέθοδος υπολογισμού του συνολικού κόστους της ενέργειας (σχέση μεταξύ επιμέρους και συνολικού κόστους)

α) Μέθοδος υπολογισμού

Η αξιολόγηση του ύψους της απαιτούμενης συνδρομής βασίζεται στις παρούσες εκτιμήσεις των υπολειπομένων εξωτερικών χρηματοδοτικών αναγκών των δικαιούχων χωρών.

Όσον αφορά το τμήμα της συνδρομής που αφορά τα δάνεια προτείνεται μία εγγραφή προς υπόμνηση (P.M.) δεδομένου ότι το ποσό και ο χρόνος της χρησιμοποίησης του συγκεκριμένου δημοσιονομικού κονδυλίου δεν είναι δυνατόν να υπολογιστούν εκ των προτέρων και επειδή προβλέπεται να μην χρησιμοποιηθεί η εγγύηση του προϋπολογισμού.

β) Επιπτώσεις της ενέργειας στις πιστώσεις παρέμβασης

Τα κονδύλια αυτά του προϋπολογισμού που αντιστοιχούν στο τμήμα της συνδρομής που αφορά τη μη επιστρεπτέα ενίσχυση θα ενεργοποιηθούν υπό την προϋπόθεση της τήρησης ορισμένων όρων πολιτικής που πρόκειται να συμφωνηθούν με τις αρχές των δικαιούχων χωρών.

Τα κονδύλια του προϋπολογισμού που αντικατοπτρίζουν την εγγύηση του προϋπολογισμού για το τμήμα της ενίσχυσης που αφορά τα δάνεια θα ενεργοποιηθούν μόνο σε περίπτωση κατάπτωσης της εγγύησης.

7.2 Καταμερισμός του κόστους - Χρονοδιάγραμμα πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων και πιστώσεων πληρωμών

(i) *Μη επιστρεπτέες επιχορηγήσεις*

Η χρηματοδότηση της δαπάνης θα εξασφαλισθεί σε πέντε ετήσιες ισόποσες δόσεις, από το 2000 και μετά, χάρη στην αναδιάταξη των κονδυλίων του κεφαλαίου B7-52 (συνεργασία με τα ανεξάρτητα κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης) εντός των ορίων της κατηγορίας 4 της παρούσας δημοσιονομικής προοπτικής για την περίοδο 2000-2006.

Το προτεινόμενο χρονοδιάγραμμα όσον αφορά τις πιστώσεις έχει ως εξής (σε ECU):

	2000	2001	2002	2003	2004
Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώ-σεων	7	7	7	7	7
Πιστώσεις πληρωμών	7	7	7	7	7

(ii) *Ενδεχόμενη ενεργοποίηση της εγγύησης του προϋπολογισμού:*

– Προσφυγή στο Ταμείο Εγγύησης που δημιουργήθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ/EURATOM) αριθ. 2728 του Συμβουλίου της 31ης Οκτωβρίου 1994.

– Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν επαρκείς πόροι στο Ταμείο Εγγύησης, είναι δυνατό να ζητηθούν συμπληρωματικές καταβολές από τον προϋπολογισμό με μεταφορά:

- Τυχόν περιθωρίου που παραμένει στο αποθεματικό για εγγυήσεις·
- Τυχόν καθυστερημένων πληρωμών στον προϋπολογισμό για τον οποίο ενεργοποιήθηκε η εγγύηση προϋπολογισμού (δυνάμει του άρθρου 27, παράγραφος 3 του Δημοσιονομικού Κανονισμού)·
- Τυχόν περιθωρίου που είναι διαθέσιμο βάσει του ανώτατου ορίου της κατηγορίας 4 των δημοσιονομικών προοπτικών η της ανακατανομής.

– Για να αντεπεξέλθει στις υποχρεώσεις της, η Επιτροπή μπορεί να εξασφαλίσει προσωρινά την εξυπηρέτηση του χρέους με δικούς της πόρους. Στην περίπτωση αυτή, θα εφαρμοσθεί το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ, EURATOM), αριθ. 1552/89 του Συμβουλίου, της 29.5.1989.

8. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

Τα κεφάλαια θα καταβληθούν απευθείας στις κεντρικές τράπεζες των δικαιούχων χωρών μόνο όταν η Επιτροπή, ύστερα από διαβούλευση με την Νομισματική Επιτροπή και σε συνεργασία με τις υπηρεσίες του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου και της Παγκόσμιας Τράπεζας, διαπιστώσει ότι οι μακροοικονομικές πολιτικές που έχουν θέσει σε εφαρμογή αυτές οι χώρες είναι ικανοποιητικές και πληρούνται οι προϋποθέσεις βάσει των οποίων χορηγήθηκε αυτή η συνδρομή.

Οι ενέργειες χρηματοδοτικής συνδρομής στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης υπόκεινται στον έλεγχο των αρμόδιων υπηρεσιών της Επιτροπής και του Ελεγκτικού Συνεδρίου και διεξάγονται αμέσως όπου και όποτε κριθεί κατάλληλο.

9. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΚΟΣΤΟΥΣ - ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΟΣ:

9.1 Συγκεκριμένοι και ποσοτικοποιημένοι στόχοι

Με τη στήριξη των προσπαθειών μακροοικονομικής μεταρρύθμισης που καταβάλλουν οι δικαιούχοι χώρες και παράλληλα με την χρηματοδότηση που έχει χορηγηθεί στις χώρες αυτές από τη διεθνή κοινότητα στο πλαίσιο των προγραμμάτων που έχουν θεσπισθεί από το ΔΝΤ, η παρέμβαση της Κοινότητας δεν θα ευνοήσει μόνο την μετάβασή τους προς την οικονομία της αγοράς, αλλά θα τις βοηθήσει να εξυπηρετήσουν πλήρως το χρέος τους έναντι της Κοινότητας.

Η συνδρομή αυτή θα βοηθήσει επίσης τη χώρα να εξυπηρετήσει τις εκκρεμείς εξωτερικές υποχρεώσεις της, ιδίως έναντι της Κοινότητας. Αυτές οι ληξιπρόθεσμες οικονομικές υποχρεώσεις έναντι της Κοινότητας ανέρχονται σήμερα σε 74 εκατ. € (συμπεριλαμβανομένων των ληξιπρόθεσμων οφειλών και των τόκων υπερημερίας).

Η επιχορήγηση θα διατεθεί μόνον όταν οι χώρες δικαιούχοι καταβάλουν στο σύνολό τους τα ποσά που οφείλουν ήδη στην Κοινότητα.

9.2 Λόγοι για την πραγματοποίηση της ενέργειας

– Η υψηλή πρόσβαση του Τατζικιστάν στις χρηματοδοτικές διευκολύνσεις των Διεθνών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων, ενώ η χώρα έχει ήδη υψηλή πρόσβαση σε σχέση με το μερίδιό της.

– Επιλογή τρόπων και μέσων:

- Λόγω της κρισιμότητας της οικονομικής τους κατάστασης και της ιδιαίτερα ευαίσθητης κατάστασης του ισοζυγίου πληρωμών τους, οι χώρες αυτές θα πρέπει να ενισχυθούν με συνδρομή κάτω από ιδιαίτερα ευνοϊκούς όρους.

- Ανάλογη συνδρομή έχει ήδη εγκριθεί υπέρ της Αρμενίας και της Γεωργίας (97/787/ΕΚ)

– Οι κυριότεροι παράγοντες της αβεβαιότητας που θα μπορούσε να επηρεάσει τα συγκεκριμένα αποτελέσματα της ενέργειας είναι:

- Οι περαίτερω αρνητικές εξελίξεις στην οικονομική και χρηματοοικονομική κατάσταση ολόκληρης της περιοχής και, ιδίως, της δικαιούχου χώρας.

- Επανάληψη των εμφύλιων διαταραχών.

9.3 Παρακολούθηση και αξιολόγηση της ενέργειας

Η έκτακτη ενίσχυση είναι μακροοικονομικής φύσεως και η παρακολούθηση και η αξιολόγησή της αποσκοπούν στη διαπίστωση του ικανοποιητικού χαρακτήρα των αποτελεσμάτων που επιτυγχάνονται από τις χώρες αυτές στο πλαίσιο της εφαρμογής των προγραμμάτων προσαρμογής και μεταρρυθμίσεων που θεσπίστηκαν από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο.

Η παρακολούθηση της ενέργειας θα εξασφαλισθεί από τις υπηρεσίες της Επιτροπής βάσει ενός ολοκληρωμένου συστήματος μακροοικονομικών και διαρθρωτικών δεικτών που θα προσδιοριστούν σε συμφωνία με τις δικαιούχους χώρες. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα διατηρήσουν στενή επαφή με τις υπηρεσίες του ΔΝΤ και της Παγκόσμιας Τράπεζας για να επωφεληθούν από τη δική τους αξιολόγηση των προσπαθειών σταθεροποίησης και μεταρρυθμίσεων που καταβάλλουν οι δικαιούχοι χώρες.

Η πρόταση απόφασης του Συμβουλίου προβλέπει ότι θα απευθύνεται κάθε χρόνο στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση αξιολόγησης της παρούσας ενέργειας.

10. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ (ΤΜΗΜΑ III, ΜΕΡΟΣ Α ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ)

Πρόκειται για έκτακτη ενέργεια, η οποία δεν θα οδηγήσει σε αύξηση του προσωπικού της Επιτροπής.